

Installation Instructions

Freestanding Bath

Record your model number:
Noter le numéro de modèle:
Anoté su número de modelo: _____

Français, page 10
Español, página 18

KALLISTA®

Thank You for Choosing KALLISTA

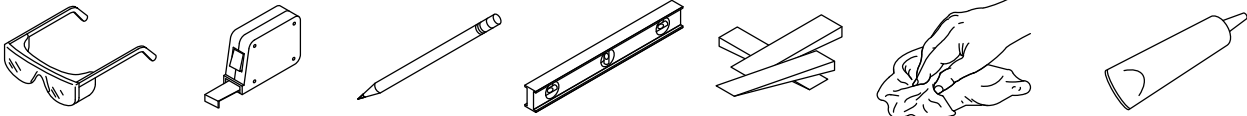
Need help? Contact our Customer Care Center.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Service parts:** visit the product page at kallista.com
- **Care and cleaning:** kallista.com/resources/product-care
- **Patents:** kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the **KALLISTA® Five-Year Limited Warranty**, found at kallista.com/resources/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Service Department.

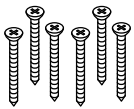
Tools and Materials



100% Silicone Sealant



Construction Adhesive Rubber Mallet Dish Soap or Other Lubricant PVC Primer and Cement 1-1/2" PVC Pipe




Construction Screws

Plus:

- Drop Cloth
- Lifting Straps

Before You Begin

 **CAUTION: Risk of personal injury.** This bath is heavy. Obtain sufficient help and use lifting straps to lift or move the bath.

IMPORTANT! Install the bath on a level floor.

IMPORTANT! Drain parts are included in a small box within the carton. Locate and retain the small box before discarding the carton and packing material.

Follow all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the product for damage. Return the product to the carton until installation.

To simplify future maintenance, provide access to plumbing connections.

This bath will not easily fit through doorways. Carefully plan how to move the bath into the installation area.

Install the bath to an adequately supported and level finished floor.

This bath is designed for freestanding installation only.

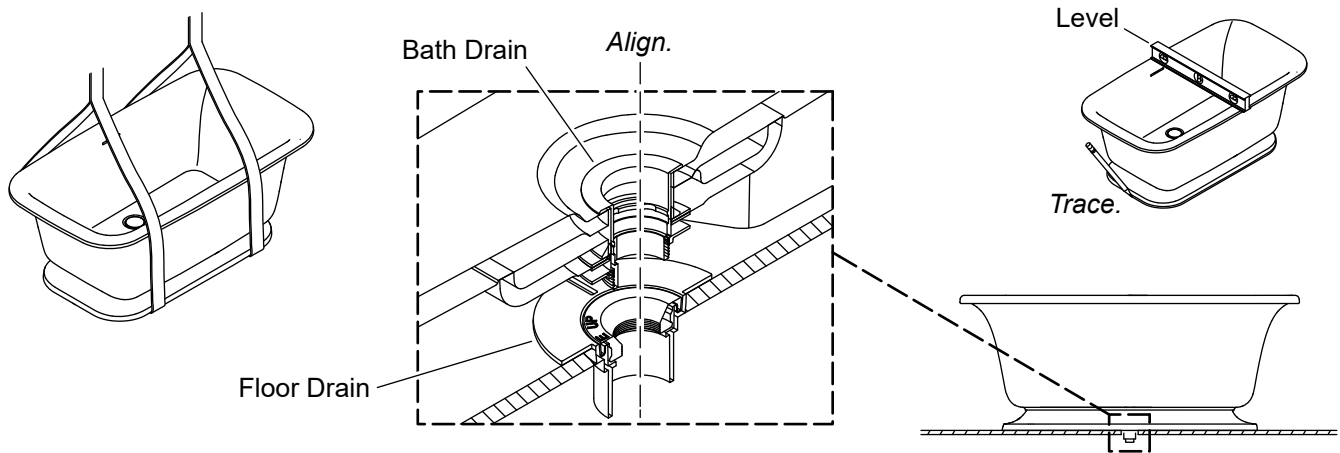
This bath features a factory-installed drain and an integral, cast overflow.

Install a floor- or ceiling-mount bath filler with this freestanding bath.

Your product may appear different from the one illustrated. The installation procedure is the same.

This bath conforms to CSA B45.5/IAPMO Z124.

1. Prepare the Site



⚠ CAUTION: Risk of personal injury. This bath is heavy. Obtain sufficient help and use lifting straps to lift or move the bath.

NOTICE: Measure your product for site preparation. Visit the product page at kallista.com for more information.

NOTICE: Provide adequate floor support.

- Determine the location of the bath.
- Position the bath so that the overflow side of the bath faces the preferred direction.
- Verify that the subfloor is level and offers adequate support for the bath.

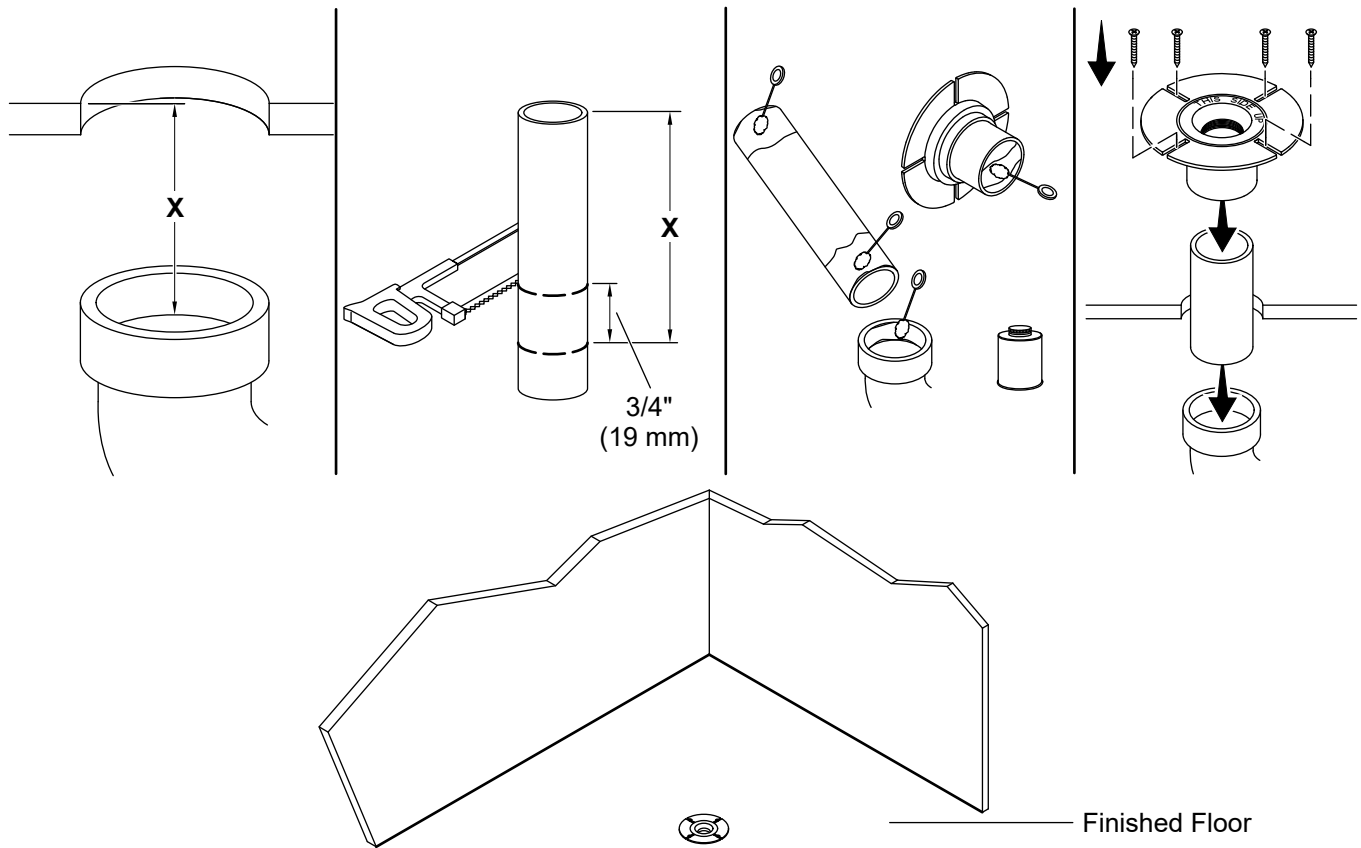
IMPORTANT! Install the bath on a level floor.

- Install the finished floor material.
- Verify that the finished floor is level before proceeding.

Position the Bath

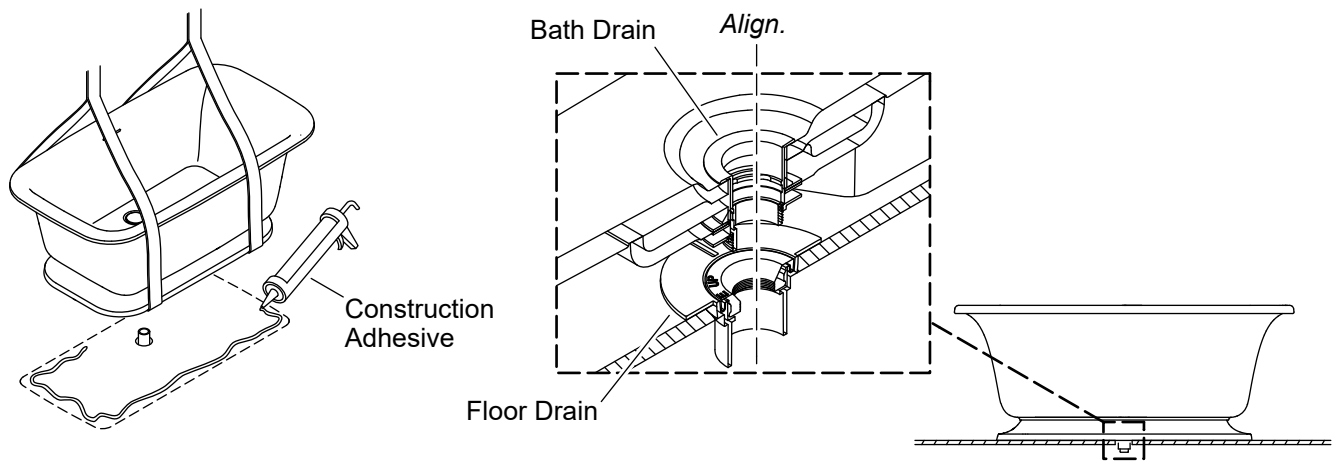
- With help, use lifting straps to carefully lift the bath off the floor.
- Verify that the drain pipe is centered in the bath drain.
- Using a pencil, trace the footprint of the bath on the floor.

2. Install the Drain Pipe



- Measure the distance "X" from the floor surface to the inside ledge of the P-trap.
- Subtract 3/4" (19 mm) from dimension "X" and cut the PVC pipe.
- Apply PVC primer and cement to the outside ends of the PVC pipe, the inside of the flange, and the inside of the P-trap.
- Connect the PVC pipe, the flange, and the P-trap.
- Secure the flange with screws on the floor.

3. Install the Bath

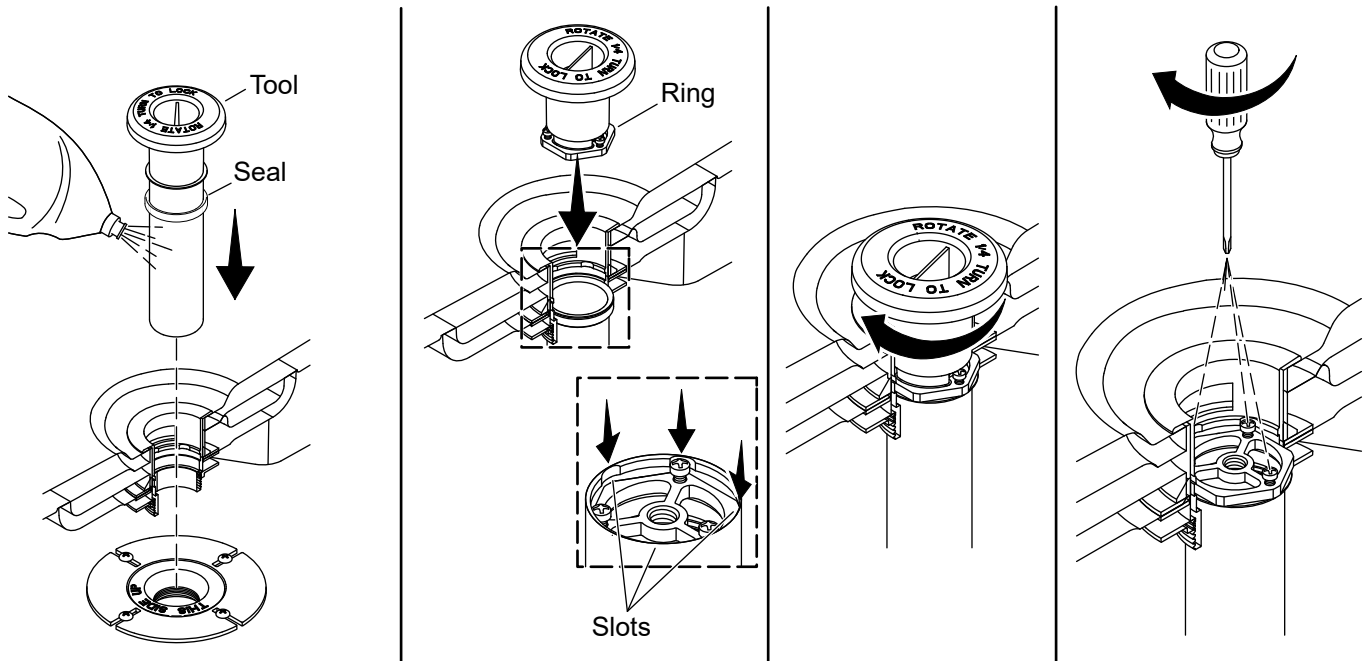


⚠ CAUTION: Risk of personal injury. This bath is heavy. Obtain sufficient help and use lifting straps to lift or move the bath.

⚠ CAUTION: Risk of property damage. Verify that the factory-installed drain connections did not become loose during shipping. Tighten as needed to prevent leakage.

- With help, use lifting straps to carefully lift the bath off the floor.
- Apply construction adhesive inside the perimeter of the footprint on the floor, within about a 2" (51 mm) area inside the traced line.
- Carefully set the bath on the floor, aligned with the traced footprint.
- Adjust the bath position as needed to verify that the drain pipe is centered in the bath drain hole.
- Wipe away excess construction adhesive.

4. Complete the Bath Drain Installation



⚠ CAUTION: Risk of property damage. The drain can leak if the seal is not properly seated in the flange. If the brass pipe must be removed after installation, do not reinstall the pipe before moving the bath to verify that the seal is properly seated in the flange.

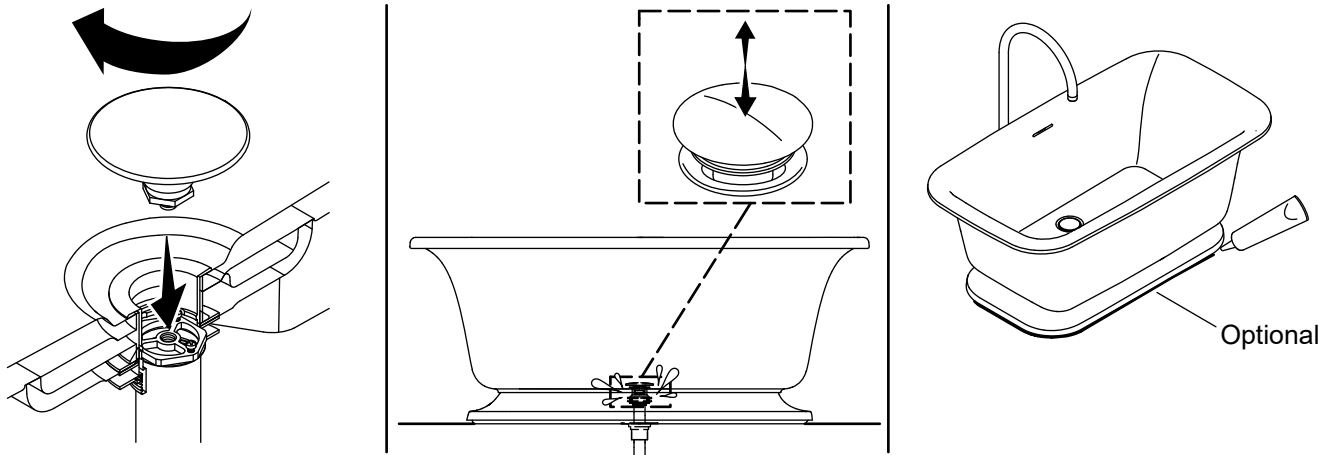
⚠ CAUTION: Risk of property damage. Leaky drain connections will damage property. Verify that a watertight seal exists on all drain connections.

⚠ CAUTION: Risk of personal injury. The edges of drain flange openings may be sharp.

NOTE: The drain fittings and drain cover are included in a small box located within the carton.

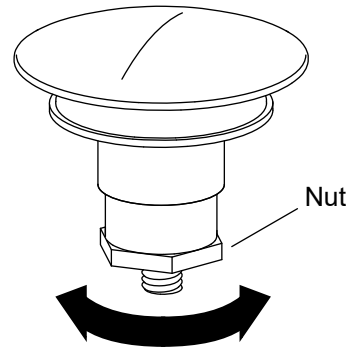
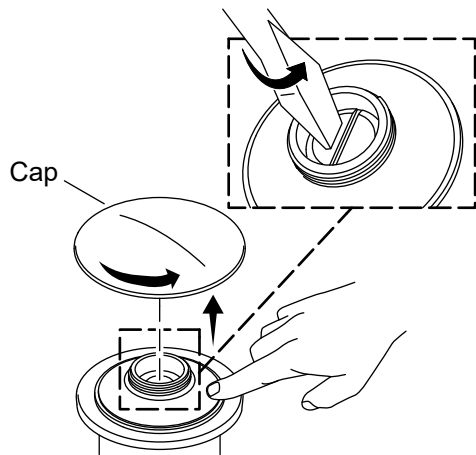
- Apply liquid dish soap or other lubricant to the brass tube, and then gently slide the seal onto the brass tube.
- Use the tool to press the brass tube fully into the drain body.
- Use the tool to insert the ring into the drain body. Align the ring with the slots in the drain body.
- Rotate the tool 1/4 turn to lock the ring. Remove the tool.
- Tighten the three screws.

5. Complete the Installation



- Screw drain cover assembly into the ring.
- Press the cap to test the drain function.
- Fill the bath and check for leaks.
- If desired, apply a thin, continuous bead of clear or color-matched 100% silicone sealant to the seam between the bath and the finished floor.

Maintenance



- Hold the seal with your finger to remove the cap.
- Remove the drain using a flat-blade screwdriver.
- Thread the nut in or out for proper drain function.

Instructions d'installation

Baignoire autoportante

Merci d'avoir choisi KALLISTA

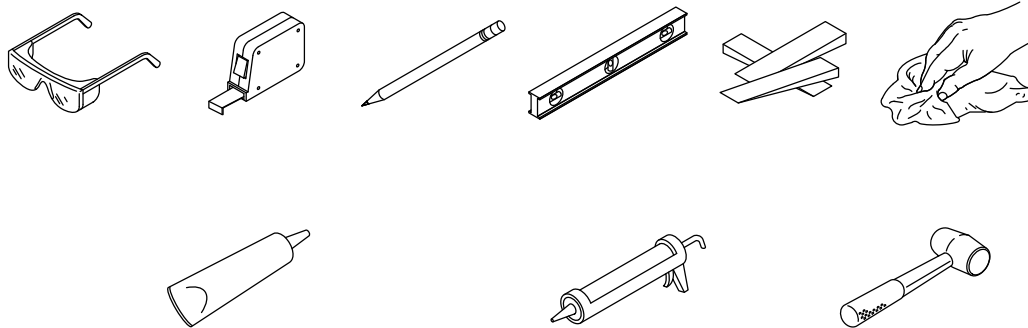
Besoin d'aide? Appeler notre centre de services à la clientèle.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Pièces de rechange** : visiter la page du produit sur le site kallista.com.
- **Entretien et nettoyage** : kallista.com/resources/product-care
- **Brevets** : kohlercompany.com/patents

Warranty

Ce produit est couvert sous la garantie limitée de cinq ans de **KALLISTA**®, fournie sur le site kallista.com/resources/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Outils et matériel



Mastic d'étanchéité à la silicone à 100 % Adhésif de construction Maillet en caoutchouc




Savon à vaisselle ou autre lubrifiant Apprêt et ciment pour PVC Tuyau en PVC de 1-1/2 po Vis de construction

Plus :

- Toile de protection
- Sangles de levage

Avant de commencer

 **ATTENTION : Risque de blessures.** Cette baignoire est lourde. Obtenir assez d'aide et utiliser des sangles de levage pour soulever ou déplacer la baignoire.

IMPORTANT! Installer la baignoire sur un plancher à niveau.

IMPORTANT! Les pièces du drain sont incluses dans une petite boîte se trouvant dans le carton. Chercher et conserver la petite boîte avant de jeter le carton et le matériel d'emballage.

Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux.

Déballer et inspecter le produit pour détecter tout dommage. Remettre le produit dans le carton jusqu'à l'installation.

Prévoir un accès aux raccords de plomberie pour simplifier un entretien futur.

Cette baignoire ne passe pas facilement par les entrées de portes. Planifier avec attention la façon de déplacer la baignoire dans l'emplacement d'installation.

Installer la baignoire sur un plancher fini à niveau et ayant le support nécessaire.

Cette baignoire est conçue pour une installation autoportante uniquement.

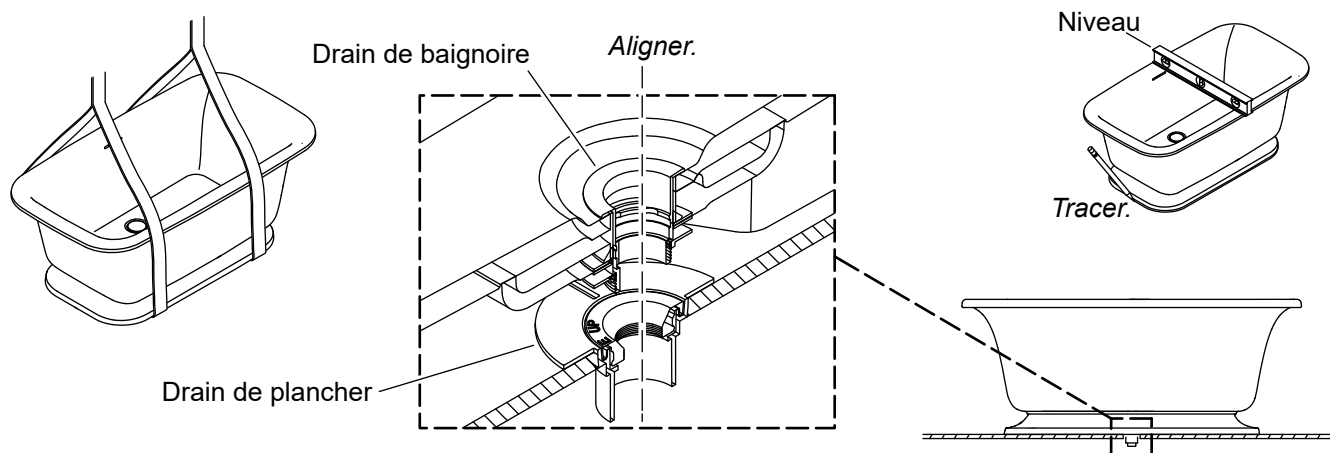
Cette baignoire comprend un drain installé à l'usine et un trop-plein intégral coulé.

Installer un remplisseur de baignoire à montage sur plancher ou au plafond avec cette baignoire autoportante.

Le produit en question pourrait être différent de celui qui est illustré. La procédure d'installation reste la même.

Cette baignoire est conforme à la norme CSA B45.5/IAPMO Z124.

1. Préparer le site



⚠ ATTENTION : Risque de blessures. Cette baignoire est lourde. Obtenir assez d'aide et utiliser des sangles de levage pour soulever ou déplacer la baignoire.

AVIS : Mesurer le produit pour la préparation du site. Pour de plus amples renseignements, consulter la page du produit sur le site kallista.com.

AVIS : Fournir un support de plancher adéquat.

- Déterminer l'emplacement de la baignoire.
- Positionner la baignoire de manière à ce que le côté du trop-plein de la baignoire soit tourné vers la direction préférée.
- Vérifier que le sous-plancher est à niveau et qu'il offre un support adéquat pour la baignoire.

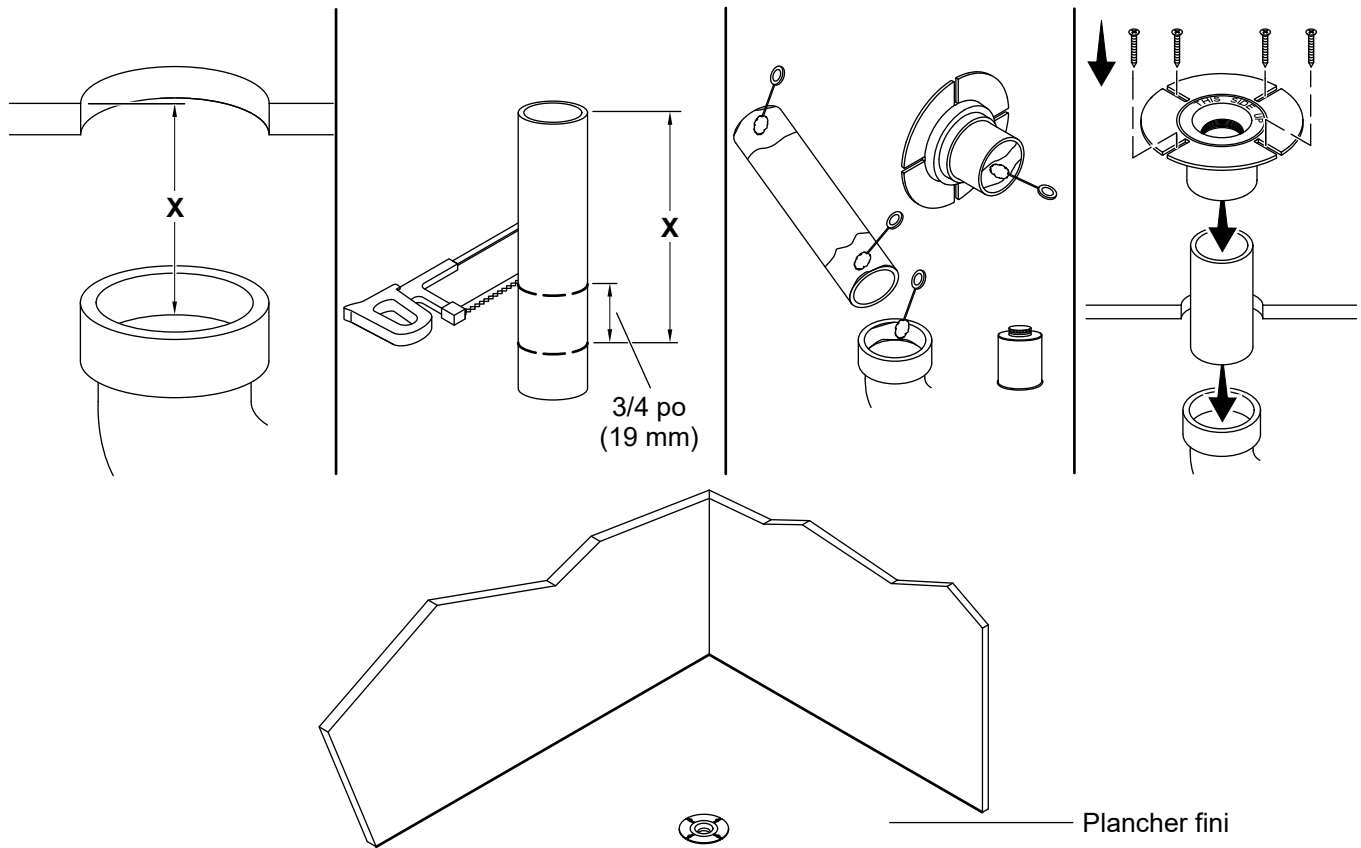
IMPORTANT! Installer la baignoire sur un plancher à niveau.

- Installer le matériau du plancher fini.
- Vérifier que le plancher fini est à niveau avant de continuer.

Positionner la baignoire

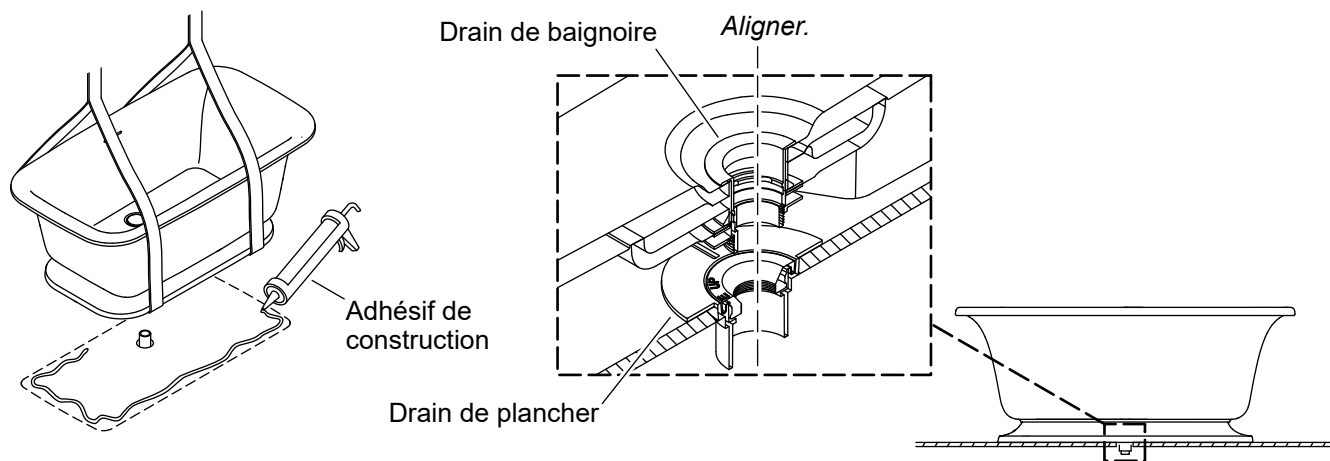
- Avec de l'aide, utiliser des sangles de levage pour élever la baignoire du plancher avec précaution.
- Vérifier que le tuyau d'écoulement est centré dans le drain de la baignoire.
- Tracer l'empreinte de la baignoire sur le plancher avec un crayon.

2. Installer le tuyau d'évacuation



- Mesurer la distance « X » entre la surface du plancher et le rebord intérieur du siphon en P.
- Soustraire 3/4 po (19 mm) de la dimension « X » et couper le tuyau en PVC.
- Appliquer de l'apprêt et du ciment pour PVC sur les extrémités extérieures du tuyau en PVC, sur l'intérieur de la collerette, et sur l'intérieur du siphon en P.
- Raccorder le tuyau en PVC, la collerette, et le siphon en P.
- Fixer la collerette au plancher avec les vis.

3. Installer la baignoire

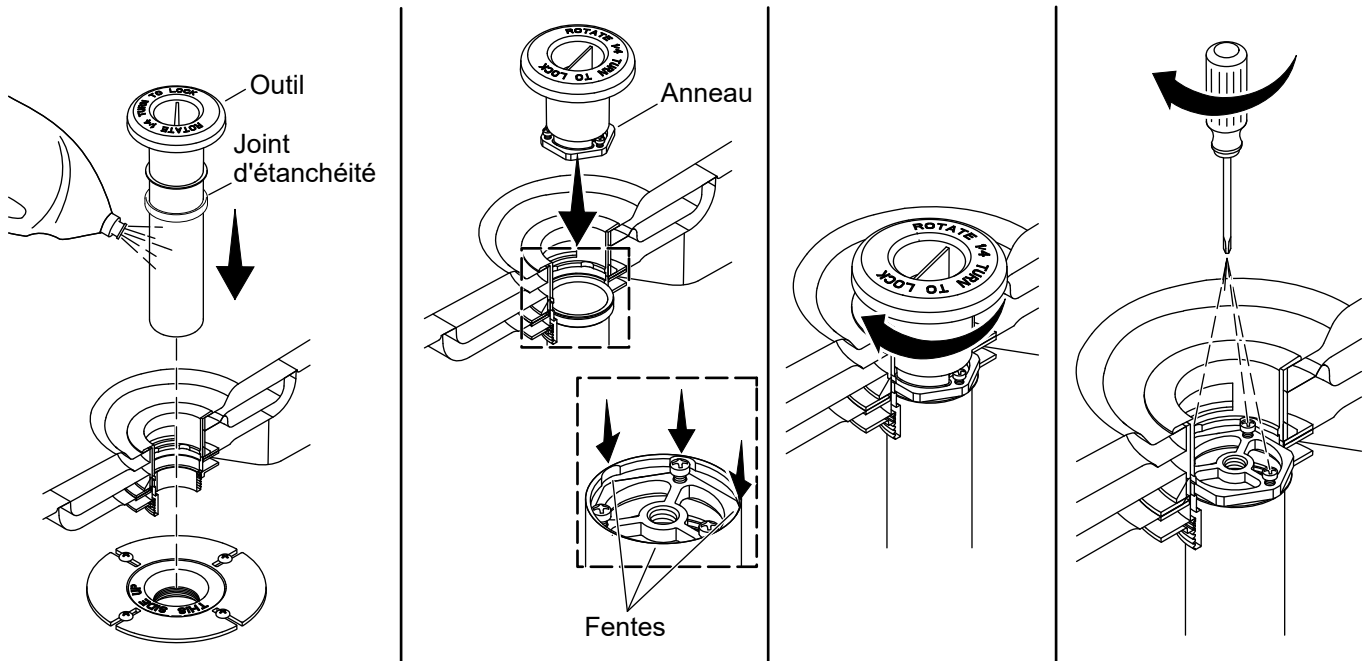


⚠ ATTENTION : Risque de blessures. Cette baignoire est lourde. Obtenir assez d'aide et utiliser des sangles de levage pour soulever ou déplacer la baignoire.

⚠ ATTENTION : Risque de dommages matériels. Vérifier que les raccords de drain installés à l'usine ne se sont pas desserrés pendant l'expédition. Serrer au besoin afin d'empêcher les fuites.

- Avec de l'aide, utiliser des sangles de levage pour élever la baignoire du plancher avec précaution.
- Appliquer de l'adhésif de construction à l'intérieur du périmètre de l'empreinte sur le plancher, dans un rayon de 2 po (51 mm) environ à l'intérieur de la ligne tracée.
- Poser la baignoire avec précaution sur le plancher, en l'alignant avec l'empreinte tracée.
- Ajuster la position de la baignoire au besoin afin de vérifier que le tuyau d'évacuation est centré dans le trou d'écoulement de la baignoire.
- Essuyer tout excès d'adhésif de construction.

4. Terminer l'installation du drain de la baignoire



⚠ ATTENTION : Risque de dommages matériels. Le drain peut avoir des fuites si le joint d'étanchéité n'est pas assis correctement dans la collerette. Si le tuyau en laiton doit être retiré après son installation, ne pas réinstaller le tuyau avant d'avoir déplacé la baignoire pour vérifier que le joint d'étanchéité est assis correctement dans la collerette.

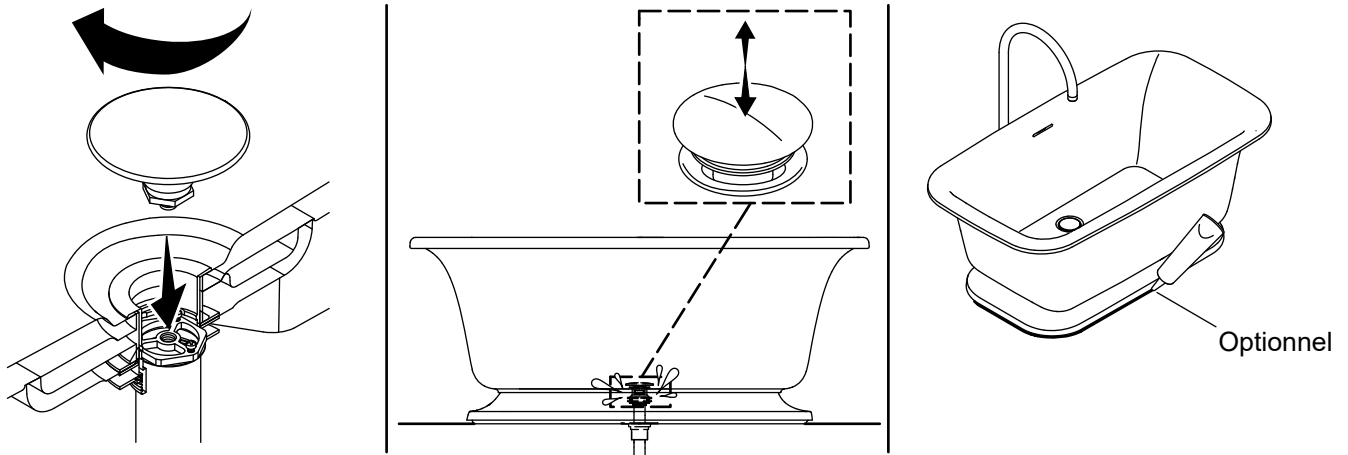
⚠ ATTENTION : Risque de dommages matériels. Des raccords de drain qui fuient créent des dommages matériels. Vérifier qu'un joint étanche à l'eau est présent sur tous les raccords du drain.

⚠ ATTENTION : Risque de blessures. Les bords des ouvertures de la collerette d'écoulement pourraient être coupants.

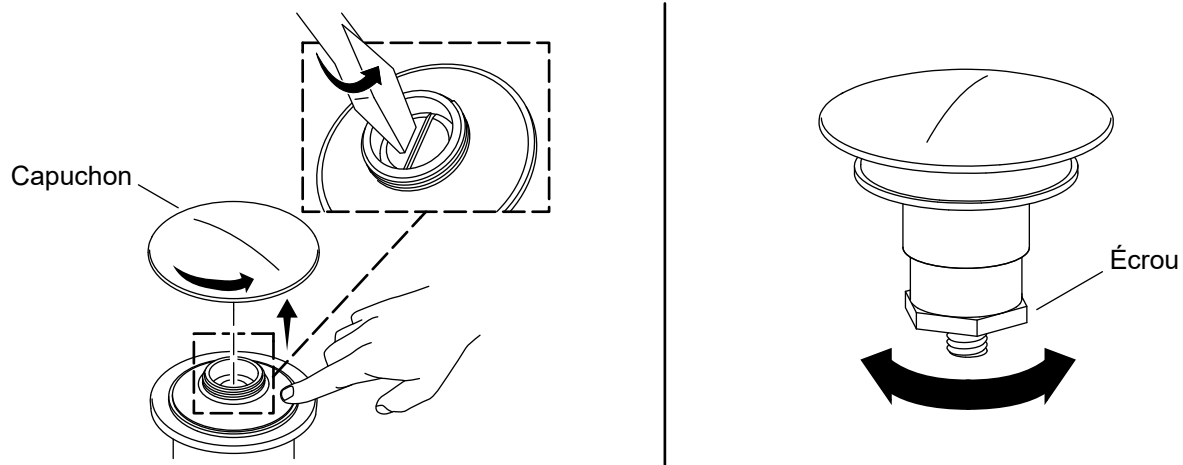
REMARQUE : Les raccords du drain et le couvercle du drain sont inclus dans une petite boîte se trouvant dans le carton.

- Appliquer du savon à vaisselle liquide ou un autre lubrifiant sur le tube en laiton, puis glisser doucement le joint d'étanchéité sur le tube en laiton.
- Utiliser l'outil pour enfoncer entièrement le tube en laiton dans le corps du drain.
- Utiliser l'outil pour insérer la bague dans le corps du drain. Aligner la bague avec les fentes dans le corps du drain.
- Tourner l'outil d'1/4 de tour pour verrouiller la bague. Retirer l'outil.
- Serrer les trois vis.

5. Effectuer l'installation



- Visser l'ensemble du couvercle du drain sur l'anneau.
- Appuyer sur le capuchon pour tester le fonctionnement du drain.
- Remplir la baignoire et rechercher des fuites éventuelles.
- Si souhaité, appliquer un boudin fin et continu de mastic d'étanchéité à la silicone à 100 % transparent ou de couleurs semblables sur le joint entre la baignoire et le plancher fini.



- Tenir le joint d'étanchéité avec le doigt pour retirer le capuchon.
- Retirer le drain en utilisant un tournevis à lame plate.
- Enfiler davantage ou déenfiler l'écrou pour obtenir un fonctionnement approprié du drain.

Instrucciones de instalación

Bañera autosoportada

ES

Gracias por elegir productos KALLISTA

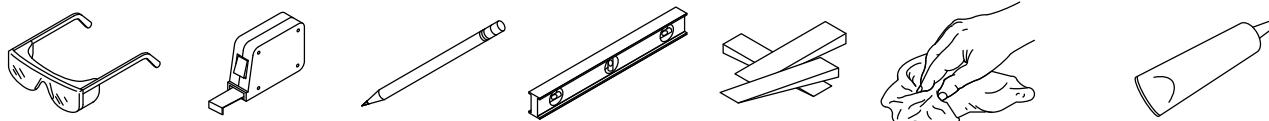
¿Necesita ayuda? Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Piezas de repuesto:** Visite la página del producto en kallista.com
- **Cuidado y limpieza:** kallista.com/resources/product-care
- **Patentes:** kohlercompany.com/patents

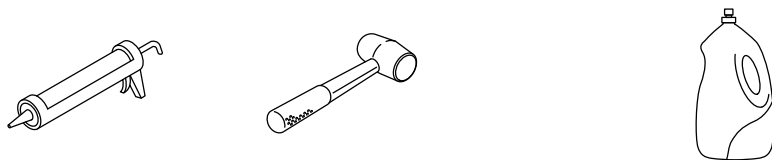
Warranty

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años de KALLISTA®**, que puede consultarse en kallista.com/resources/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.

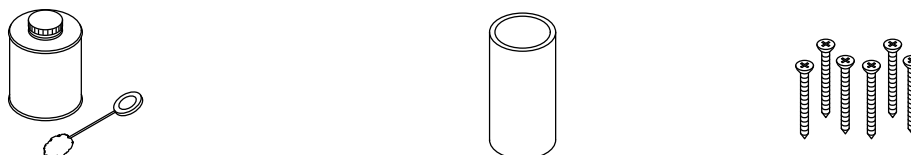
Herramientas y materiales



Sellador 100 % de silicona



Adhesivo de construcción Mazo de goma Detergente líquido para vajillas u otro lubricante




Imprimador para PVC y cemento para PVC Tubería de PVC de 1-1/2 pulg Tornillos de construcción

Más:

- Lona
- Correas de elevación

Antes de comenzar

 **PRECAUCIÓN: Riesgo de sufrir lesiones personales.** Esta bañera es pesada. Obtenga suficiente ayuda, y utilice correas de elevación para levantar o mover la bañera.

¡IMPORTANTE! Instale la bañera sobre un piso nivelado.

¡IMPORTANTE! Se incluyen las piezas del desagüe en una cajita dentro de la caja del producto. Busque y retenga la cajita antes de desechar la caja del producto y el material de empaque.

Siga todos los códigos locales de plomería y construcción.

Desempaque el producto y verifique que no esté dañado. Coloque el producto de nuevo en la caja, hasta que lo vaya a instalar.

Para simplificar el mantenimiento futuro, deje acceso a todas las conexiones de plomería.

Esta bañera no cabe fácilmente a través de los marcos de las puertas. Planee con cuidado cómo mover la bañera al área de instalación.

Instale la bañera sobre piso acabado, nivelado y con soporte adecuado.

Esta bañera está diseñada solamente para instalación autosoportada.

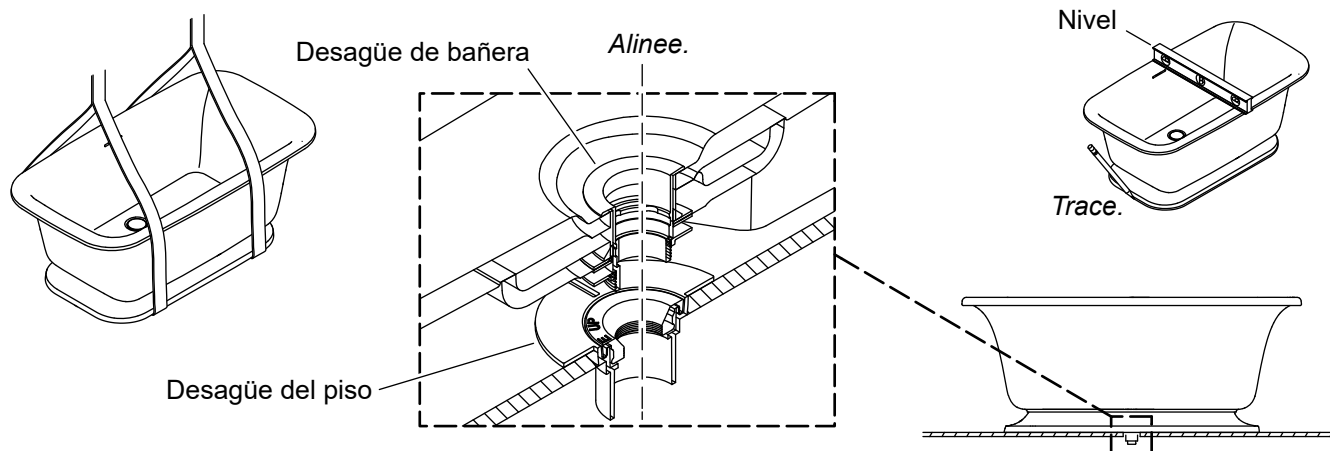
Esta bañera viene con un desagüe instalado de fábrica y un rebosadero moldeado integral.

En esta bañera autosoportada instale un llenador de bañera de montaje al piso o al techo (cielo raso).

Es posible que su producto parezca distinto al ilustrado. El procedimiento de instalación es el mismo.

Esta bañera satisface la norma CSA B45.5/IAPMO Z124.

1. Prepare el sitio



⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de sufrir lesiones personales. Esta bañera es pesada. Obtenga suficiente ayuda, y utilice correas de elevación para levantar o mover la bañera.

AVISO: Mida su producto para preparar el sitio. Visite la página del producto en kallista.com para obtener más información.

AVISO: Asegúrese de que el piso ofrezca el soporte adecuado.

- Determine la ubicación de la bañera.
- Coloque la bañera de forma que su lado de desbordamiento quede hacia la dirección que prefiera.
- Verifique que el subpiso esté nivelado y que ofrezca soporte adecuado para la bañera.

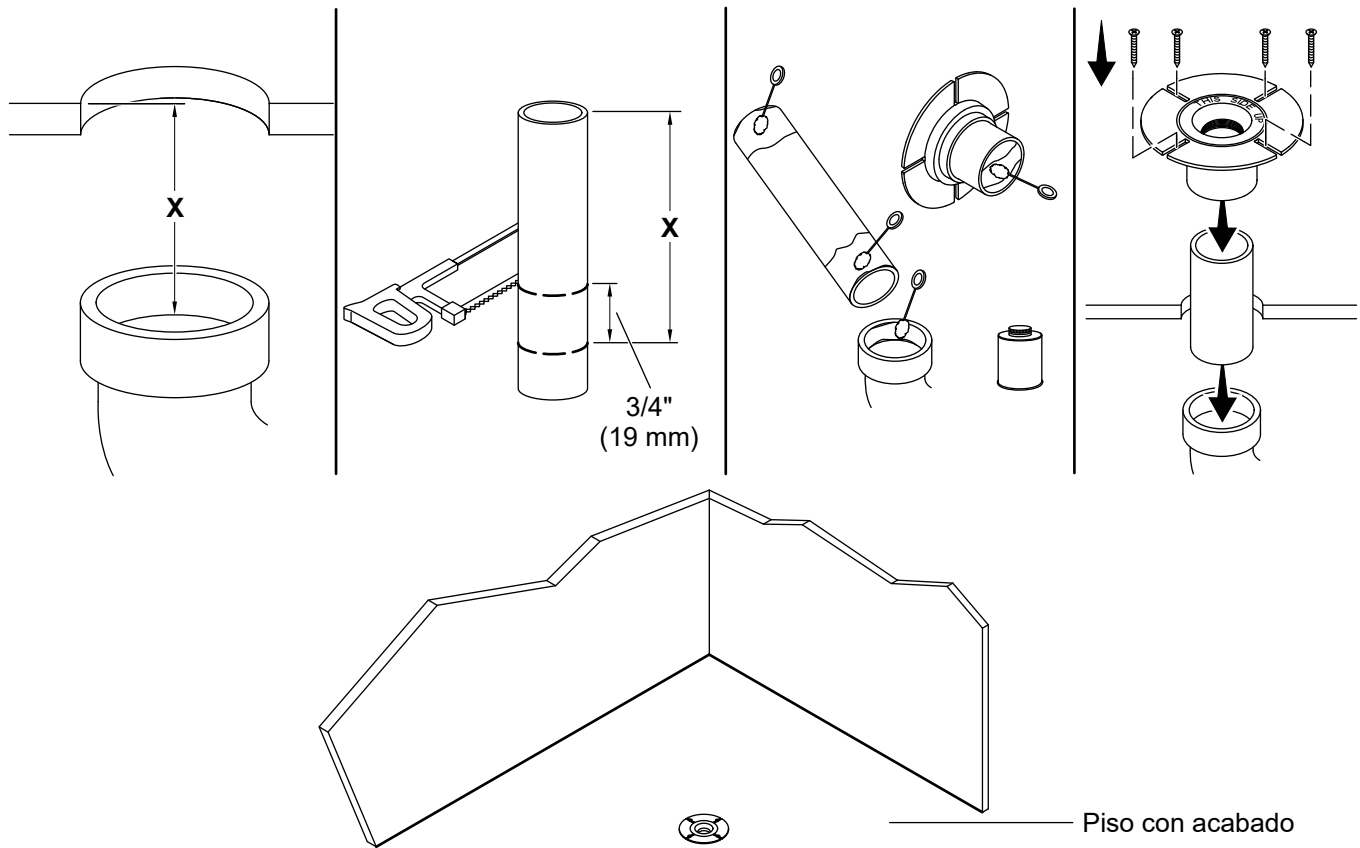
¡IMPORTANTE! Instale la bañera sobre un piso nivelado.

- Instale el material de acabado del piso.
- Antes de seguir adelante, verifique que el piso con acabado esté nivelado.

Coloque la bañera

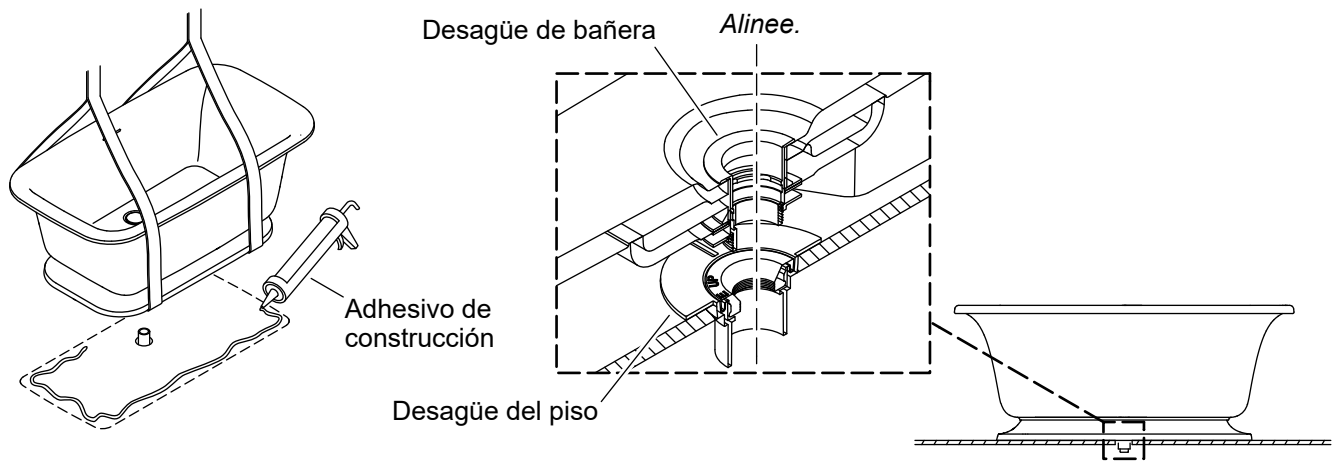
- Con ayuda levante con cuidado la bañera del piso, mediante las correas de elevación.
- Verifique que la tubería de desagüe quede centrada en el desagüe de la bañera.
- Con un lápiz trace en el piso el contorno de la bañera.

2. Instale la tubería de desagüe



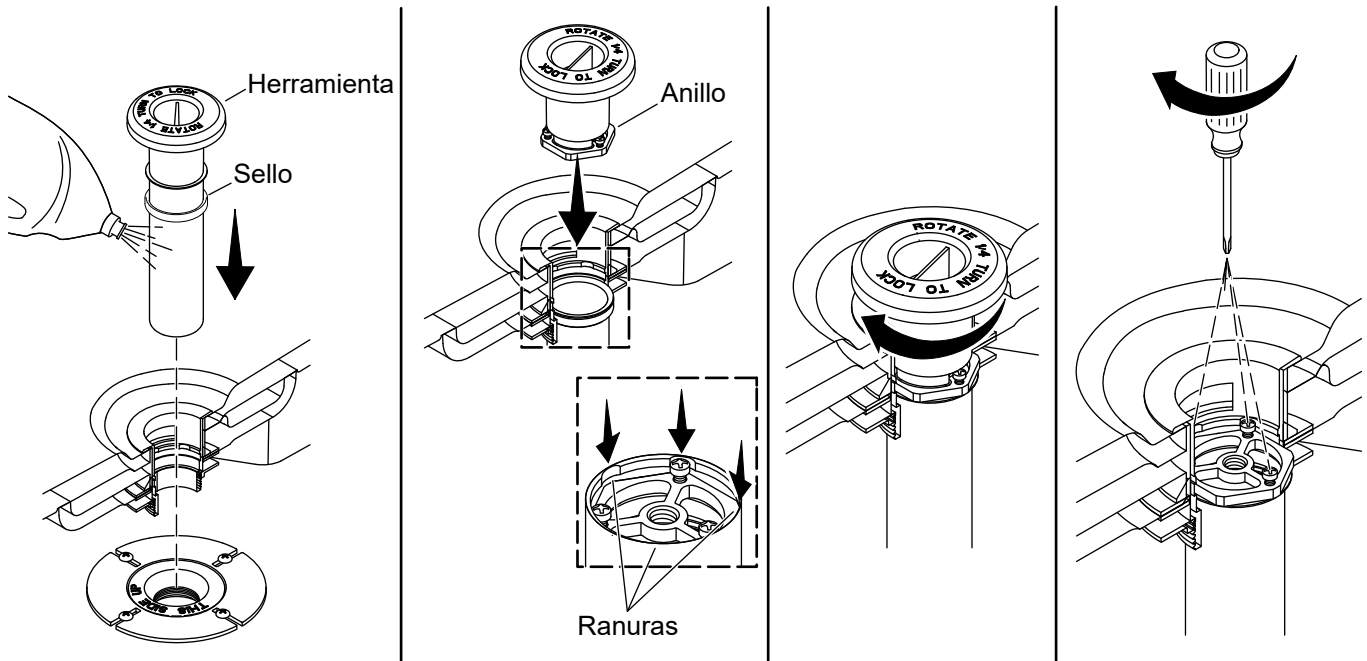
- Mida la distancia "X" desde la superficie del piso hasta el reborde interior de la trampa en P.
- Reste 3/4" (19 mm) de la dimensión "X", y recorte la tubería de PVC.
- Aplique imprimador y cemento para PVC a los extremos exteriores de la tubería de PVC, al interior de la brida y al interior de la trampa en P.
- Conecte la tubería de PVC, la brida y la trampa en P.
- Fije la brida con los tornillos en el piso.

3. Instale la bañera



- ⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de sufrir lesiones personales.** Esta bañera es pesada. Obtenga suficiente ayuda, y utilice correas de elevación para levantar o mover la bañera.
- ⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar daños a la propiedad.** Verifique que ninguna de las conexiones de desagüe, instaladas en la fábrica, se hayan aflojado durante el transporte. Apriete, según sea necesario, para evitar fugas.
- Con ayuda levante con cuidado la bañera del piso, mediante las correas de elevación.
 - Aplique adhesivo de construcción dentro del perímetro del contorno marcado en el piso, dentro de 2" (51 mm) hacia dentro de la línea trazada.
 - Coloque con cuidado la bañera en el piso, alineada con el contorno trazado.
 - Ajuste la posición de la bañera, según sea necesario, para verificar que la tubería de desagüe quede centrada en el orificio del desagüe de la bañera.
 - Limpie el exceso de adhesivo de construcción.

4. Termine la instalación del desagüe de la bañera



⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar daños a la propiedad. El desagüe puede presentar fugas si no queda bien asentado en la brida. Si es necesario retirar el tubo de latón después de la instalación, no lo vuelva a instalar antes de mover la bañera para verificar que el sello esté bien asentado en la brida.

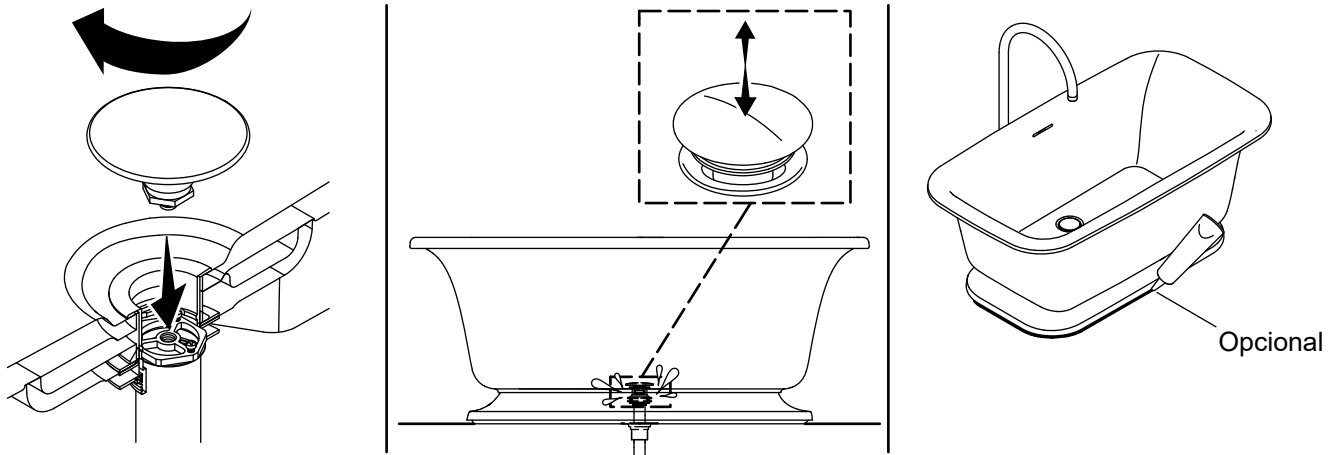
⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar daños a la propiedad. Conexiones del desagüe con fugas causan daños a la propiedad. Verifique que todas las conexiones del desagüe tengan sello impermeable.

⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de sufrir lesiones personales. Es posible que el borde de las aberturas para bridas de desagüe esté filoso.

NOTA: Dentro de la caja del producto se incluyen las conexiones del desagüe y la cubierta del desagüe, en una cajita.

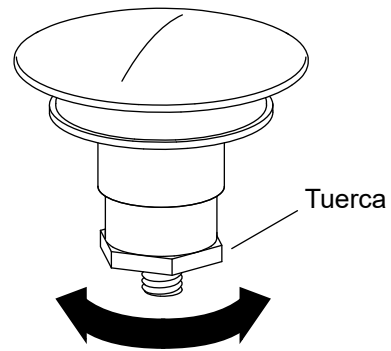
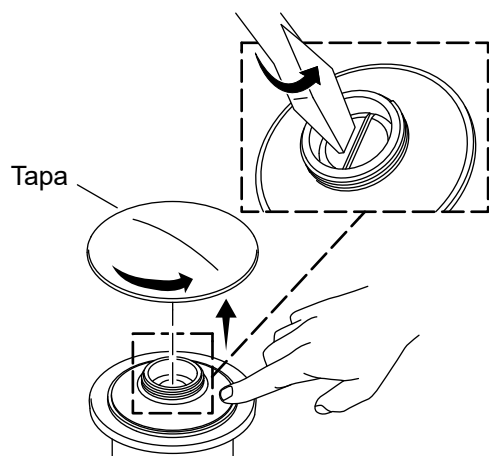
- Aplique detergente líquido para vajillas u otro tipo de lubricante al tubo de latón, y luego con cuidado introduzca el sello en el tubo de latón.
- Con la herramienta, oprima el tubo de latón por completo dentro del cuerpo del desagüe.
- Use la herramienta para introducir el anillo en el cuerpo del desagüe. Alinee el anillo con las ranuras en el cuerpo del desagüe.
- Gire la herramienta 1/4 de vuelta para sujetar el anillo. Retire la herramienta.
- Apriete los 3 tornillos.

5. Complete la instalación



- Atornille el ensamblaje de la cubierta del desagüe en el anillo.
- Presione la tapa para probar el funcionamiento del desagüe.
- Llene la bañera y verifique que no haya fugas.
- Si lo desea, aplique un hilo continuo y delgado de sellador 100 % de silicona transparente, o del mismo color que la bañera, entre la bañera y el piso acabado.

Mantenimiento



- Sostenga el sello con el dedo para retirar la tapa.
- Retire el desagüe con un destornillador de punta plana.
- Enrosque o desenrosque la tuerca hasta que el desagüe funcione correctamente.

1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
kallista.com

KALLISTA®

©2024 Kallista



1611870-2

1611870-2-A